

# THÁNH LỄ AN TÁNG

MASS OF CHRISTIAN BURIAL

Phêrô Nguyễn Văn Ái

1952 - 2023



*Trở về bên Chúa như nai khát mong tìm về suối nguồn  
Chỉ trong Chúa thôi linh hồn con mới được nghỉ yên  
Chỉ duy nơi Chúa con trút hết bao vui buồn thế gian  
Nhắm mắt yên an xin Chúa thương ban phúc Thiên Đàng  
(M. Tigon)*

Thánh Đường Thánh Giuse

Beaumont, Texas

15/7/2023

# Tôi Nhớ, Tôi Nhớ

Mùa Xuân,  
khi hoa đào vun mầm  
trên đất lạnh giá đông  
tôi nghĩ đến ông và nhớ ông...  
tôi nhớ ông...

Mùa Hè,  
khi hoa hồng lá cành khô héo  
vẽ vằn vơ trên đất rực nắng hè  
tôi nghĩ đến ông và nhớ ông...  
tôi nhớ ông...

Mùa Thu,  
khi rừng cây huy hoàng thay lá  
bước chân đi xào xạc lá vàng  
tôi nghĩ đến ông và nhớ ông...  
tôi nhớ ông...

Mùa Đông,  
khi ngoài song cửa bão tuyết xoay  
cuốn đi niềm thương tiếc cô đơn  
tôi nghĩ đến ông và nhớ ông...  
tôi nhớ ông...

*Tác giả: Joy Johnson*  
*Lời Việt: Phạm Anh Dzũng*

## Cáo Phó

Trong niềm tin và hy vọng vào Chúa Kitô Phục Sinh, gia đình chúng tôi xin báo tin cùng quý cha, quý tu sĩ nam nữ, cộng đoàn dân Chúa, thân bằng quyến thuộc và quý bạn hữu xa gần là:

Ông Phêrô Nguyễn Văn Ái, là chồng, cha, ông nội và ông ngoại của chúng tôi, sinh ngày 25 tháng 12 năm 1952 tại Tam Tòa, Quảng Bình, Việt Nam, đã được Chúa gọi về ngày 8 tháng 7 năm 2023 tại Beaumont, Texas. Hưởng thọ 70 tuổi.

Tang gia đồng kính báo.

Vợ: Bà quả phụ Nguyễn Văn Ái, nữ danh Nguyễn Thị Lệ Hà  
Trưởng Nam: Nguyễn Tiến Hưng, vợ Trần Đan Thanh và các con  
Trưởng Nữ: Nguyễn Thị Hằng, chồng Phạm Văn Phước và các con  
Thứ Nữ: Phạm Thanh Hoài, chồng Phạm Hoàng Giang và các con  
Thứ Nam: Nguyễn Tiến Hải, vợ Nguyễn Thị Kim Huệ và các con  
Thứ Nam: Nguyễn Tiến Hoàn  
Út Nam: Nguyễn Tiến Huy, vợ Nguyễn Mộng Lan Angie và con

## *In Remembrance*

*Nguyễn Văn Ái, 70 years old, of Beaumont, Texas was born on December 25, 1952 in Tam Tòa, Quảng Bình, Việt Nam. He entered Eternal Life on Saturday, July 8, 2023.*

*He is survived by his wife, Nguyễn Thị Lệ Hà of Beaumont, TX; son Nguyễn Tiến Hưng and wife Trần Đan Thanh of Richmond, TX; daughter Nguyễn Thị Hằng and husband Phạm Văn Phước of Beaumont, TX; daughter Phạm Thanh Hoài and husband Phạm Hoàng Giang of Dripping Springs, TX; son Nguyễn Tiến Hải and wife Nguyễn Thị Kim Huệ of Stagecoach, TX; son Nguyễn Tiến Hoàn of Spring, TX; son Nguyễn Tiến Huy and wife Nguyễn Mộng Lan Angie of Nederland, TX and numerous grandchildren, nieces, nephews, other relatives and friends.*



THÁNH LỄ AN TÁNG  
MASS OF CHRISTIAN BURIAL

PHÊRÔ NGUYỄN VĂN ÁI

**Chủ Tế - Presiding Clergy**  
Lm. Bùi Sĩ Khuê

**Đồng Tế - Concelebrants**  
Lm. Hồ Khanh  
Lm. Vũ Andy  
Lm. Nguyễn Phong

**Phó Tế - Deacon**  
Trần Ngọc

**Hộ Quan - Pallbearers**  
Nguyễn Thạch  
Nguyễn Hiếu  
Võ Bình  
Vũ Thanh  
Phạm Đăng  
Trần Huy

**Thánh Nhạc - Music**  
Ca Đoàn Thánh Linh – Choir of St. Joseph Church

## Tiếp đón quan tài ở cuối thánh đường

**LM:** Nguyên xin ân sủng và bình an của Thiên Chúa, Cha chúng ta và của Chúa Giêsu Kitô ở cùng anh chị em.

**CĐ:** Và ở cùng Cha.

**LM:** Xin Thiên Chúa làm phép thi thể của Phêrô với nước Thánh, nhắc nhở Bí Tích Rửa Tội như Thánh Phaolô viết: “Tất cả chúng ta đã chịu Phép Rửa Tội trong Đức Giêsu Kitô, tức là đã chịu mai táng với Người, để như Đức Kitô nhờ vinh hiển Chúa Cha mà sống lại từ cõi chết thế nào, thì cả chúng ta cũng được tái sinh trong đời sống mới như vậy. Vì nếu chúng ta được liên kết với Người trong cùng một cái chết, giống như cái chết của Người, thì chúng ta cũng được hiệp nhất với Người trong sự sống lại giống như vậy.”

Trong ngày lãnh nhận Bí Tích Rửa Tội, tôi tớ Chúa là Phêrô đã mặc lấy Đức Kitô, vậy xin cho cũng được mặc áo vinh quang trong ngày Đức Kitô đến.

### ***Gathering Rite***

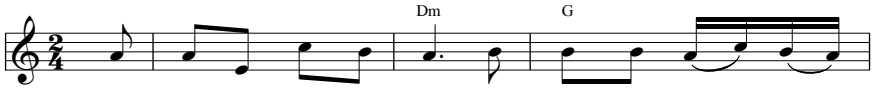
*The mass begins, as at Baptism, when Ái's body is led by the priest into the midst of the community of faith. As he is covered by a white Pall and is blessed with holy water, and as he rests beneath the light of the Easter candle, we recall Ái's first birth with Christ at Baptism. We pray that his soul may find rest and peace in Christ, and that on the Last Day he will rise to be with Christ, the Risen Lord.*

CA NHẬP LỄ - ENTRANCE HYM

Tâm tình

# Bao La Tình Chúa

Giang Ân



1. Bao la tình Chúa yêu con, mênh mông như biển Thái
2. Xa xôi ngày tháng êm trôi, yêu thương như nước xuôi
3. Êm như làn gió đưa mây, đôi tay con hướng lên
4. Con dâng cuộc sống tương lai, bao nhiêu thay đổi thăng



Bình. Dạt dào như ngàn con sóng, vỗ về năm tháng đời con. Tình  
 dòng. Mặn nồng như làn hơi ấm, đổ đầy mưa nắng đời con. Còn  
 trời. Nguyên cầu cho đời con mãi, giữ trọn lời hứa trung kiên. Một  
 trâm. Lặng thầm đi về mưa nắng, bước đường gian khó đầy vơi. Nguyên



Ngài như mưa đỉnh núi, suốt đời tuôn đổ dạt dào. Một tình  
 gì như ân tình Chúa, dắt dìu con bước trong đời. Từng nhịp  
 đời con xin tận hiến, Chúa là hơi ấm mẹ hiền. Trọn đời  
 cầu Ôn Trên gìn giữ, tấm lòng con mãi chân tình. Một niềm



yêu vô biên, một tình yêu vô biên.  
 chân yêu thương, từng nhịp chân yêu thương. ĐK: Hồng ân  
 con nường thân, trọn đời con nường thân.  
 tin trung kiên, một niềm tin trung kiên.



Chúa như mưa như mưa, rơi xuống đời con miên man miên  
 Chúa êm trôi êm trôi, Chúa dắt dìu con luôn luôn không



man, nâng đỡ tình con trong tay trong tay, vòng tay thương  
 thôi, có Chúa cùng đi con không đơn ...



mến. Đời có ... coi. Ôi tình tuyệt vời.

## PHỤNG VỤ LỜI CHÚA – LITURGY OF THE WORD

### BÀI ĐỌC I (Hc 2:1-9)

Lời Chúa trong sách Huấn Ca.

Con ơi, nếu con muốn dẫn thân phụng sự Đức Chúa, thì con hãy chuẩn bị tâm hồn để đón chịu thử thách. Hãy giữ lòng cho ngay thẳng và cứ kiên trì, đừng bấn loạn khi con gặp khốn khổ. Hãy bám lấy Người chứ đừng lìa bỏ, để cuối đời, con được cất nhắc lên. Mọi chuyện xảy đến cho con, con hãy chấp nhận, và trải qua bao thăng trầm, con hãy cứ kiên nhẫn. Vì vàng phải được tô luyện trong lửa, còn những người sáng giá thì phải được thử trong lò ô nhục. Hãy tin vào Người, thì Người sẽ nâng đỡ con. Đường con đi, hãy giữ cho ngay thẳng và trông cậy vào Người. Hỡi ai kính sợ Đức Chúa, hãy trông đợi lòng lân tuất của Người, đừng lìa xa Người kéo ngã. Hỡi ai kính sợ Đức Chúa, hãy tin vào Người, và các bạn sẽ không mất phần thưởng đâu. Hỡi ai kính sợ Đức Chúa, hãy đợi trong ơn lành, niềm vui không cùng và lòng thương xót.

Đó là lời Chúa.

### READING I (Sir 2:1-9)

*A reading from the book of Sirach.*

*My child, if you come to serve the Lord, prepare yourself for testing. Set your heart straight, be steadfast, and don't act hastily in a time of distress. Hold fast to God and don't keep your distance from him, so that you may find strength at your end. Accept whatever happens to you, and be patient when you suffer humiliation, because gold is tested with fire, and acceptable people are tested in the furnace of humiliation. Trust him, and he will help you; make your ways straight, and hope in him. You who fear the Lord, wait for his mercy, and don't turn aside or else you might fall. You who fear the Lord, trust him, and you won't lose your reward. You who fear the Lord, hope for good things, for unending joy and mercy.*

*The Word of the Lord.*



# Chúa Chăn Nuôi Tôi

Lm. Duy Thiên

Dm C F Dm

Đk: Chúa chăn nuôi tôi, tôi còn mà thiếu gì.

Chúa chăn nuôi tôi, tôi còn thiếu gì, thiếu

D7 Gm Bb Am Gm C Dm

Chúa bảo vệ tôi lẽ nào tôi còn sợ chi, còn sợ ai.

gì. Chúa bảo vệ tôi, tôi còn mà sợ chi ai.

F Gm A7 Dm

1. Người đã dẫn tôi đi trên đồng cỏ xanh rì. Người đã
2. Nẻo đường chính tôi theo cây gậy Chúa dẫn đường. Dù vượt
3. Người dọn cỏ cho tôi ngay ở trước quân thù. Người đã
4. Trọn cuộc sống dương gian ân sủng Chúa tuôn tràn. Người là

Bb Gm C Dm F

dẫn tôi về, về bên dòng suối mát. Tôi ăn uống thỏa  
 sống qua đời hoặc qua ngàn năm tối. Tôi đâu có sợ  
 xúc trên đầu đầu thơm Người lai láng. Tôi vui sướng thảnh  
 Chúa nhân từ hằng thương người công chính. Tôi vui sướng thảnh

Am Dm

thêm sức cho hồn tôi.  
 chi vì Chúa ở cùng tôi.  
 thời vì Chúa thương hồn tôi.  
 thời êm ái thay Nhà Người.

## BÀI ĐỌC II (Rm 6:3-9)

Bài trích thư của Thánh Phaolô Tông Đồ gửi tín hữu Rôma.

Anh em không biết rằng: Khi chúng ta được chìm vào nước thanh tẩy, để thuộc về Đức Ki-tô Giê-su, là chúng ta được chìm vào trong cái chết của Người sao? Vì được chìm vào trong cái chết của Người, chúng ta đã cùng được mai táng với Người. Bởi thế, cũng như Người đã được sống lại từ cõi chết nhờ quyền năng vinh hiển của Chúa Cha, thì chúng ta cũng được sống một đời sống mới. Thật vậy, vì chúng ta đã nên một với Đức Ki-tô nhờ được chết như Người đã chết, thì chúng ta cũng sẽ nên một với Người, nhờ được sống lại như Người đã sống lại. Chúng ta biết rằng: Con người cũ nơi chúng ta đã bị đóng đinh vào thập giá với Đức Ki-tô, như vậy, con người do tội lỗi thống trị đã bị hủy diệt, để chúng ta không còn làm nô lệ cho tội lỗi nữa. Quả thế, ai đã chết, thì thoát khỏi quyền của tội lỗi. Nếu chúng ta đã cùng chết với Đức Ki-tô, chúng ta cũng sẽ cùng sống với Người: Đó là niềm tin của chúng ta. Thật vậy, chúng ta biết rằng: Một khi Đức Ki-tô đã sống lại từ cõi chết, thì không bao giờ Người chết nữa, cái chết chẳng còn quyền chi đối với Người.

Đó là lời Chúa.

### READING II

*A reading from the second letter of Paul to the Romans.*

*Are you unaware that we who were baptized into Christ Jesus were baptized into his death? We were indeed buried with him through baptism into death, so that, just as Christ was raised from the dead by the glory of the Father, we too might live in newness of life. For if we have grown into union with him through a death like his, we shall also be united with him in the resurrection. We know that our old self was crucified with him, so that our sinful body might be done away with, that we might no longer be in slavery to sin. For a dead person has been absolved from sin. If, then, we have died with Christ, we believe that we shall also live with him. We know that Christ, raised from the dead, dies no more; death no longer has power over him.*

*The Word of the Lord.*

## PHÚC ÂM (Ga 14:1-6)

Tin Mừng Chúa Giêsu Kitô theo Thánh Gioan.

Khi ấy, Chúa Giêsu phán cùng các môn đệ rằng: “Lòng các con đừng xao xuyên. Hãy tin vào Thiên Chúa, và tin vào Thầy. Trong nhà Cha Thầy có nhiều chỗ ở, nếu không, Thầy đã nói với các con rồi. Thầy đi để dọn chỗ cho các con. Và khi Thầy đã ra đi và dọn chỗ cho các con rồi, Thầy sẽ trở lại đem các con đi với Thầy, để Thầy ở đâu thì các con cũng ở đó. Thầy đi đâu, các con đã biết đường rồi”. Ông Tôma thưa Người rằng: “Lạy Thầy, chúng con không biết Thầy đi đâu, làm sao chúng con biết đường đi?” Chúa Giêsu đáp: “Thầy là đường, là sự thật và là sự sống. Không ai đến được với Cha mà không qua Thầy”.

Đó là lời Chúa.

## GOSPEL (Jn 14:1-6)

*A reading from the holy Gospel according to John*

*Jesus said to his disciples: “Do not let your hearts be troubled. You have faith in God; have faith also in me. In my Father’s house there are many dwelling places. If there were not, would I have told you that I am going to prepare a place for you? And if I go and prepare a place for you, I will come back again and take you to myself, so that where I am you also may be. Where I am going you know the way”. Thomas said to him, “Master, we do not know where you are going; how can we know the way?” Jesus said to him, “I am the way and the truth and the life. No one comes to the Father except through me.”*

*The Gospel of the Lord.*

## LỜI NGUYỆN CỘNG ĐOÀN – PRAYERS OF THE FAITHFUL

1. Chúa nói: “Ta là sự sống lại và là sự sống”. Chúng ta cùng cầu nguyện cho các mục tử và tu sĩ trong Hội Thánh luôn hăng hái nhiệt thành, và có những phương thế hữu hiệu để loan báo mầu nhiệm Đức Kitô Phục Sinh, là nguồn hy vọng cho toàn thể nhân loại trong thế giới hôm nay.  
*Chúng con cầu xin Chúa.*
2. Chúa nói: “Tất cả những người Chúa Cha ban cho ta đều đến với ta”. Chúng ta cùng cầu xin Chúa cho mọi tín hữu đã qua đời, trong đó có thân nhân, ân nhân và bạn hữu của chúng ta, được Chúa thương thanh tẩy mọi lỗi lầm và đón nhận vào nước trời hưởng vinh quang bất diệt cùng các thánh.  
*Chúng con cầu xin Chúa.*
3. Lạy Chúa là đấng cứu độ khoan dung, trong bao năm dài khát khao ngắm nhìn thánh nhan Chúa, giờ đây người yêu chúng con là linh hồn Ông Phêrô Nguyễn Văn Ái đang ở ngưỡng cửa của nhà Chúa, xin Chúa đoái thương đón tiếp linh hồn Phêrô trong cánh tay nhân từ của Chúa.  
*Chúng con cầu xin Chúa.*
4. Lạy Chúa là đấng ủi an, chúng con không gặp lại người thân yêu của chúng con ở trần gian. Xin Chúa thương xoa dịu, đỡ nâng tang gia chúng con trong cơn ly biệt, mất mát lớn lao này.  
*Chúng con cầu xin Chúa.*
5. Lạy Chúa là Thiên Chúa tình yêu, trước bao nghĩa cử yêu thương cao đẹp của ân nhân là những người đã chia buồn, cầu nguyện và hiệp dâng thánh lễ an táng cho linh hồn Phêrô, tang gia chúng con không biết lấy gì đền đáp, xin Chúa gìn giữ và trả công bội hậu cho họ.  
*Chúng con cầu xin Chúa.*

# Đông Trộn Cuộc Đời

Phanxicô



Dk: Xin dâng lên dâng trọn cuộc đời với bao yêu thương đầy với.



1. Đây là hương hoa đồng lúa quê nhà. Đây là hương hoa vườn trái phương
2. Trời gọi tia nắng để trái đơm cành. Trời làm cơn mưa để lúa lên
3. Nguyện đời con như rượu bánh cho người. Đời tìm chăm lo hạnh phúc muôn



xa. Hiệp lòng dâng Cha cùng với câu ca. Và niềm mơ ước đời sống an hòa.  
nhanh. Trời dệt yêu thương để trái tim xanh. Nhờ Trời con có đời sống an lành.  
nơi. Là rượu thơm ngon là bánh tình khôi. Trọn đời con sống là lễ dâng Trời.

# Con mong chờ Chúa

*Giọng đàn*

Tin tưởng

*p* **Em G Am Em**

1. Như đêm chờ sáng, như hoa chờ nắng, như đất chờ mưa.  
 2. Lẽnh đẽnh cuộc sống lo toan trần thế vô nghĩa giờ đây.  
 3. Con mong chờ Chúa, con hy vọng Chúa Đấng Cứu Độ con.

**C F#7 B7sus4**

Mong Chúa hôn con đợi trông ngày đêm chiêm ngưỡng Ngài thôi.  
 Thân kiếp bụi tro phiêu lãng ngày nay chẳng có gì hơn.  
 Con sống từng giây trong nỗi cây trông nơi Chúa tình thương.

**B7mf Em G D G**

Cuộc đời đã qua giờ đây thấy rõ cuộc sống phù hoa.  
 Đời này thoáng qua mờ ra cuộc sống vĩnh cửu ngày mai.  
 Hồn con trông mong ngày nao hạnh phúc nơi cõi trường sinh.

*mp* **C B7 Em**

Xin Chúa từ nhân thanh tẩy hồn con hoàn toàn sạch trong.  
 Chỉ có những ai tìm Chúa mà thôi mới thật khôn ngoan.  
 Chẳng có khổ đau, chỉ có niềm vui đời đời mà thôi.

*mf* **G Am D G**

ĐK: Lạy Chúa nhân lành hay thương xót từ bi nhân ái.

**D C F#7 B7**

Hồn con khát khao về quê đâu yêu bao chờ mong.

**Em7 mp Am D G Em**

Trong khao khát mến yêu con ngược trông lên Ngài.

**f Am C B7 Em**

Đợi ngày về Thiên Quốc vinh phúc ngàn thu.

# Tình Cha Cho Con

Slowrock

Thế Thông

Am G7 3

Tình cha cho con như mùa xuân luôn mãi nở  
con xin nguyện luôn ghi khắc từng

C E7 Am F G 3

hoa. Lời cha cho con ôi chan chứa những ân tình  
giây. Tình thương nơi cha như bóng mát phủ che đời

Am Dm G C

sâu xa. Dù cho thân con gom hết lá xanh trong  
con đây. Tình cha cho con con cao vút Thái Sơn muôn

F Am 1. C 3 G 3

rừng. Đông hết lúa thơm trên đồng cũng chẳng hề đến đáp tình  
trùng. Lai láng ví như Biển ...

Esus4 E7 2. G 3 Em 3 3 Am

cha. Lời cha cho ... Đông biết đến bao giờ mới hiểu tình cha. Cha

Em Dm

ơi! Con vẫn nhớ những ngày thơ bé bàn tay cha bao bọc chở

3 G 3 C A7/c#

che ấm áp lời khuyên những thứ tha vớ về. Mai

Dm Am

dây dù đường đời sóng gió xa khơi cha vẫn là đuốc sáng hồn

G 3 E7 3 Am

con và là niềm tin dắt con đi vào đời.

# Chúng Con Kính Chào

Kim Long

Chúng con kính chào Nữ Vương Mẹ nhân ái, Nguồn sức sống, nguồn an  
vui, nguồn hy vọng của chúng con. Ôi lạy Mẹ, ôi lạy Mẹ, nơi lưu  
đầy con cháu E - va kêu van Mẹ giữa vũng châu lệt. Lạy Mẹ là Trạng  
sư chúng con, xin thương ghé mắt nhìn chúng con, ôi Mẹ. Đến  
sau qua đời này, xin Mẹ cho chúng con, cho chúng con được  
thấy Đức Chúa Giê - su con lòng Mẹ gồm phúc lạ.  
Ôi khoan thay! Ôi nhân thay! Ôi êm thay! Thánh Ma - ri -  
a trọn đời đồng trinh. A - men, A - men.



## Tiến Đưa Sau Thánh Lễ

**LM:** Anh chị em thân mến, người thân yêu của chúng ta đã về an nghỉ trong bình an của Đức Kitô. Với niềm tin và hy vọng vào cuộc sống vĩnh cửu, chúng ta hãy dâng lời cầu nguyện phó thác người thân yêu này vào lòng từ ái của Chúa chúng ta. Người thân yêu này đã trở nên con cái Chúa qua Bí Tích Rửa Tội và đã được nuôi dưỡng nơi bàn tiệc con cái Người trong Nước Trời cùng với các Thánh của Chúa, để được hưởng gia nghiệp lời hứa cuộc sống vĩnh cửu. Chúng ta cùng cầu nguyện cùng Chúa cho chúng ta nữa. Xin Chúa cho chúng ta sẽ có ngày gặp lại người thân yêu mà chúng ta khóc thương bây giờ. Chớ gì tất cả chúng ta được gặp Đức Giêsu Kitô ngày Ngài lại đến trong vinh quang, vì Ngài là sự sống của chúng ta.

## Đáp Ca

**LM:** Xin các Thánh của Chúa đến phù trợ tôi tá Chúa. Xin các Thiên Thần đến đón tiếp tôi tá Chúa.

**CD:** Xin đón nhận linh hồn Phêrô và dâng lên Thiên Chúa cao cả.  
*(Những câu sau tiếp tục đáp như trên)*

**LM:** Xin cho tôi tá mà Chúa Kitô đã gọi được đến với Người. Xin Thiên Thần Chúa dẫn đưa tới bên tổ phụ Abraham.

**LM:** Lạy Chúa, xin cho tôi tá Chúa được nghỉ yên muôn đời, và cho ánh sáng chiếu soi ngàn thu.

## Kinh Cầu

**LM:** Vì phép màu nhiệm Chúa làm người.

**CĐ:** Chúa chữa chúng con. *(Những câu sau tiếp tục đáp như trên)*

**LM:** Vì Chúa xuống thế.

**LM:** Vì Chúa sinh ra.

**LM:** Vì phép rửa cùng chay thánh Đức Chúa Giêsu.

**LM:** Vì Đức Chúa Giêsu chịu nạn đóng đinh trên cây Thánh Giá.

**LM:** Vì Đức Chúa Giêsu chịu chết và chịu táng xác.

**LM:** Vì Đức Chúa Giêsu sống lại.

**LM:** Vì Đức Chúa Giêsu lên trời.

**LM:** Vì Đức Chúa Thánh Thần hiện xuống.

**LM:** Vì Đức Chúa Giêsu sẽ trở lại trong vinh quang.

**LM:** Đến ngày phán xét

**LM:** Chúng ta hãy cầu nguyện:

Lạy Chúa, chúng con xin phó dâng linh hồn Phêrô cho Chúa. Linh hồn này đã qua khỏi thế gian, xin cho được sống mãi hưởng tôn nhan Chúa. Nhờ lòng từ bi và nhân ái Chúa, xin thứ tha mọi tội lỗi đã phạm vì yếu đuối loài người. Nhờ Đức Kitô Chúa chúng con.

**CĐ:** Amen.

**LM:** Xin Thiên Thần Chúa dẫn đưa linh hồn này vào Thiên Quốc. Xin các Thánh Tử Đạo đón tiếp vào Thành Thánh, Thành Giêrusalem mới và vĩnh cửu. Chúa phán: Ta là sự sống lại và là sự sống, ai tin Ta sẽ sống muôn đời.

## Rite of Commendation

(Repeat refrain after Cantor)

"Receive his soul and present him to God, to God the Most High."

*Incensing: The fragrant smoke of incense reminds us that our prayers, like incense, rise to Heaven. With the sweet smelling incense, we honor the body of our brother, Ái, which has become at Baptism, a Temple of the Holy Spirit.*

### CA KẾT LỄ - RECESSIONAL HYM

## *Ca Dao Mẹ Dịu Hiền*

*Yán Chi*

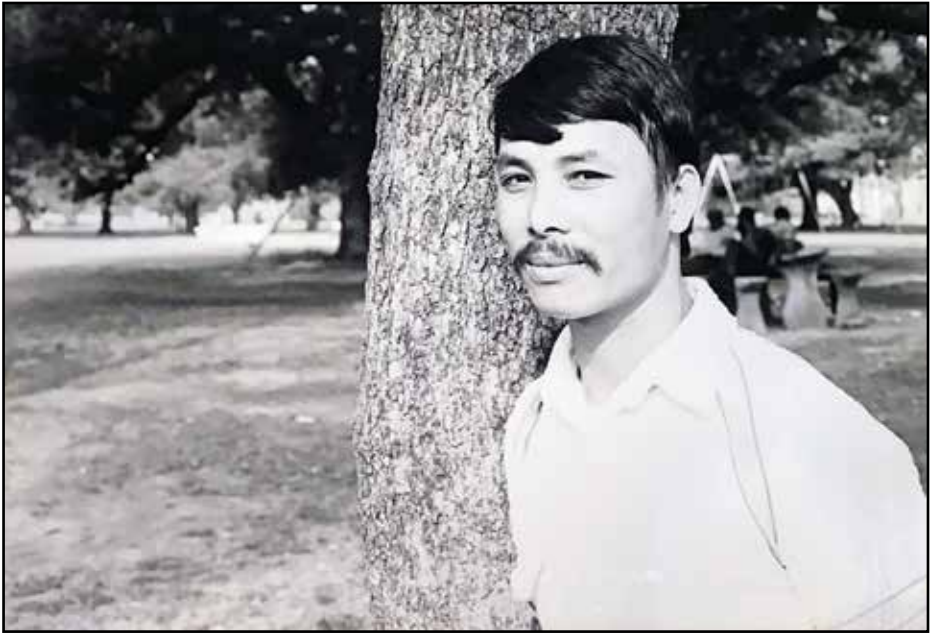
ĐK. Mẹ là suối mát trinh nguyên giữa sa mạc hoang. Mẹ là trăng  
thanh đêm về chiều sáng mênh mang. Mẹ là tiếng hát ru  
êm giữa đêm hè vắng. Mãi mãi Mẹ  
là mây trời biển rộng thênh thang.

1. Đi trong ân tình hôn con tha thiết yêu Mẹ.  
2. Như cây muôn cành Mẹ là bóng mát dịu hiền.  
3. Thương con trăm chiều Mẹ luôn âu yếm dịu dàng.

Mẹ tựa giòng sông tinh tuyền sức sống vô biên.  
Mẹ như sao mai soi đường dẫn lối trong đêm.  
Đời con gian nan bao lần kiếp sống truân chuyên.

Mẹ là hy vọng đưa con về bến bình an.  
Là nguồn trông cậy tin yêu nguồn suối ulti an.  
Tim đâu nương tựa an tâm về bến trường sinh.

Lữ khách viễn du tìm về Mẹ đây âu yếm.  
Tiếng hát đầu yêu ngời ca tình Mẹ yêu mến.  
Những bước chắt chiu diu con đi trong thương mến.



***Phero Nguyen Van Ai*** of Beaumont, Texas passed away on Saturday, July 8, 2023, at the age of 70 years old.

Nguyen Van Ai was born on December 25, 1952. His father Nguyen Van Quynh and mother Nguyen Thi Tieu moved from Xuan Hoa, Vietnam to Tam Toa, Vietnam where Ai was born. He was the fourth child of seven children. After he was born, they moved to Da Nang, Vietnam where he explored his life as a toddler. In 1955, Ai's family moved to Long Huong, Vietnam where he lived for the rest of his childhood. In 1975, as a young adult, Ai and his family came to America to settle in Beaumont which would be their permanent home.

Growing up in Beaumont he made many friends through his work, family, community, and church. Through family and friends, he met his wife, LeHa. After courting her, taking her to the bowling alley, and enjoying movies at the drive-in theater, Ai married LeHa on December 30, 1978 at the local church in Port Arthur, Texas.

Ai and LeHa immediately started their family which started out with two boys and two girls. Thinking their life was complete with their four children, God had blessed them with two more handsome sons. Through their six children his family would continue to grow to include five spouses and 13 grandchildren with one on the way.

Ai Nguyen enjoyed the outdoors which included camping, fishing and crabbing. Everlasting memories were made during the weekend camping trips with family and friends. During the camping trips they would do fun activities such as swimming, fishing, campfires, and lots of s'mores. Fishing and crabbing were an activity that Ai especially loved to do. When going with his wife on these excursions he would make new friends and see old family and friends. No one was a stranger because everyone was either a family or a friend. If he wasn't out fishing or crabbing you can find him volunteering with the church where he was loved by everyone in the Catholic community. He enjoyed helping at the Winnie Rice Festival and events held at the church hall. After moving out to a home with more land he expanded his ranch where he spent time caring for his goats, chickens, pigs, ducks, rabbits, dogs and quails. He also built with his wife a garden full of vegetables and herb which were given to family and friends. He has touched so many lives and has created a family that included everyone he meets.

Ai will reunite in heaven with his father, Nguyen Van Quynh; mother, Nguyen Thi Tieu; older sister, Hue; and older brother, Hung.

Ai will be forever loved and missed by his surviving family; wife, LeHa; son, Hung and wife Thanh; daughter, Hang and husband Phuoc; daughter, Hoai and husband Giang; son, Hai and wife Hue; son, Hoan; son, Huy and wife Angie; eight granddaughters; five grandsons and one future grandson.

He will truly be missed by everyone.



















## I Remember, I Remember

In the Spring,  
when the first crocus pokes its head out of the frozen ground  
I think of you and I remember...  
I remember...

In the Summer,  
when the blazing heat wilts the rose petals  
and paints unsightly cracks in the ground,  
I think of you and I remember...  
I remember...

In the Autumn,  
When the trees are ablaze in the glory of Fall,  
and my shoes make crackling sounds as I walk,  
I think of you and I remember...  
I remember...

And in the Winter,  
when I stand at my window to watch a blizzard  
whirl snow around my grief and loneliness  
then too, I think of you and I remember...  
I remember...

# Cảm Tạ

Tang gia chúng con xin chân thành cảm tạ:

- Cha chánh xứ Bùi Sĩ Khuê
- Quý Cha Hồ Khanh, Vũ Andy và Nguyễn Phong
- Thầy phó tế Trần Ngọc và quý tu sĩ nam nữ
- Hội Đồng Mục Vụ Giáo Xứ Thánh Giuse
- Ca đoàn Thánh Linh Giáo Xứ Thánh Giuse
- Quý ông bà, anh chị em cùng bạn hữu xa gần

Đã đến thăm viếng, an ủi, đọc kinh, cầu nguyện, xin lễ, tham dự thánh lễ, và tiễn đưa linh cữu của Ông Phêrô Nguyễn Văn Ái đến nơi an nghỉ cuối cùng.

Xin Thiên Chúa là Cha đầy lòng từ bi nhân hậu ban phúc lành đến cho quý Cha, quý tu sĩ, quý vị và gia đình.

Xin niệm tình tha thứ những thiếu sót không tránh khỏi trong khi tang gia hữu sự.

Tang gia đồng cảm tạ.

## Acknowledgements

Our family want to extend our deep appreciation and thanks to:

- Rev. Bùi Sĩ Khuê, pastor of St. Joseph Church
- Rev. Hồ Khanh, Vũ Andy and Nguyễn Phong
- Deacon Trần Ngọc and members of religious orders
- Members of the parish council of St. Joseph
- Choir of St. Joseph
- Relatives and friends

For your sympathy, prayers, support and presence.

May the peace of Christ be always with you and your family.

Interment  
Magnolia Cemetery  
Beaumont, Texas



Please sign Mr. Nguyen's guest book and share your memories at  
[broussards1889.com](http://broussards1889.com)